



消除一切形式种族歧视 国际公约

Distr.: General
19 July 2006
Chinese
Original: French

消除一切形式种族歧视国际公约 缔约国会议 第二十届会议

第 29 次会议临时简要记录

2004 年 1 月 14 日，星期三，上午 10 时在纽约总部举行

临时主席： 恩迪亚耶先生（秘书长代表）

主席： 斯坦奇克先生（波兰）

目录

秘书长代表宣布会议开始

选举主席

通过议程

选举会议主席团其他成员

根据《公约》第 8 条第 1 至 5 款，选举九名消除种族歧视委员会成员，取代将于
2004 年 1 月 19 日任期届满的成员

其他事项

对本记录的各项更正应以一种工作语文提出。各项更正应在一份备忘录内列明，并填写在一份记录上。各项更正应在本文件印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

04-20560(C)



上午 10 时 25 分宣布开会

秘书长代表宣布会议开始

1. **临时主席**代表秘书长讲话，宣布第二十届消除一切形式种族歧视国际公约缔约国会议开幕。他说，自第十九届会议以来，赤道几内亚、洪都拉斯、阿曼、巴拉圭、圣马力诺、泰国、东帝汶和土耳其等八个国家成为公约的缔约国，因此批准或加入公约的缔约国共有 169 个。在 2002 年和 2003 年的届会期间，消除种族歧视委员会审议了 42 个缔约国的报告，并对迟迟未提交报告的那些缔约国的执行情况继续给予关注，尤其关注其中五个国家的情况。委员会还根据《公约》第 14 条的规定，继续审查从个人或团体收到的声称根据公约其权利受到侵犯的来文；过去两年，它在这一方面做出了八项决定。

2. 2002 年，委员会通过了两项旨在协助缔约国加强在国家一级对公约的执行的一般性建议（第 28 号和第 29 号）。第一项建议涉及反对种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍行为世界会议的后续行动。第二项建议涉及基于出身的歧视，在通过该建议之前进行了一次专题辩论，即委员会举行的第二次此类辩论。关于非公民与种族歧视问题的第三次专题辩论将于 2004 年 3 月 1 日和 2 日举行。

3. 在过去的两年里，委员会还注意了自己的工作方法，并利用 2003 年 8 月 19 日与缔约国举行第一次会议之机，就此进行过讨论。各缔约国主要强调了以下几个方面：应在委员会审议各国的初次报告或定期报告之前，将问题清单发给各缔约国；通过一个保证各缔约国就委员会对其提出的结论和建议做出后续反应的机制；根据秘书长题为“加强联合国：进一步改革纲领”的报告（A/57/387 和 Corr.1）提出改革建议。

4. 尽管委员会至今已经做出重要贡献，但是某些方面的工作显然还需要改进、提高。例如，迄今只

有 44 个缔约国按照《公约》第 14 条的规定发表声明，允许委员会审议有关来文。因此没有充分利用个人来文审议程序。

5. 在为《公约》下活动筹资方面，大会在 1992 年 12 月 16 日第 47/111 号决议中批准了《公约》的修正案，规定委员会活动的经费来自联合国经常预算，并要求秘书长采取适当措施，从 1994-1995 两年期开始以这种方式为委员会提供资金。秘书长已经采取必要的措施，然而，为了使该修正案得以执行，必须得到公约三分之二缔约国认可。但是，尽管大会一再要求，目前仅有 37 个缔约国表示认可。

6. 关于选举九名委员会成员以替代将于 2004 年 1 月 19 日任期届满的成员事宜，有必要提醒大家的是，秘书长在 2003 年 7 月 25 日的普通照会中提请所有缔约国于 2003 年 9 月 25 日之前提名候选人。CERD/SP/66 号文件中列有候选人姓名及有关缔约国名称。在其增编 1、2 和 3（CERD/SP/66/Add.1 至 3）中，列有决定撤消其候选资格的三名候选人的姓名。委员会 2004 年 1 月 19 日任期届满的九名成员姓名见附件二，候选人的传记资料见附件三。

选举主席

7. **Hoscheit 先生**（卢森堡）以卢森堡常驻代表和第十九届公约缔约国会议主席的身份发言，他提名斯坦奇克先生（波兰）为主席。

8. **临时主席**说，如果没有反对意见，他就认为所有缔约国代表希望以鼓掌通过方式选举斯坦奇克先生为本届会议主席。

9. **就这样决定。**

10. **斯坦奇克先生（波兰）就任主席。**

通过议程（CERD/SP/65）

11. **议程通过。**

12. **主席**说，在审议下一个议程项目之前，他提请大家注意议事规则（CERD/SP/2/Rev.1）第 2 和第 3 条。第 2 条规定：代表的全权证书以及代表团成员的姓名，必须在所确定的届会开幕日期前至少一个星期提交秘书长。秘书长已经在一份普通照会中将该条的内容通报了所有缔约国。但他至今尚未收到某些缔约国出席本届会议代表的合乎法律手续的全权证书。主席因此建议，根据议事规则第 3 条，如果没有反对意见的话，临时授权这些缔约国代表参加本届会议，同时恳请这些代表尽早向秘书长递交其全权证书。

13. **就这样决定。**

选举会议主席团其他成员

14. 主席说，根据议事规则第 4 条，会议应从缔约国代表中选举一至四位副主席。因此，他提请缔约国代表推荐副主席候选人。

15. Beatriz Londoño 女士（哥伦比亚）和 Stephan Barriga 先生（列支敦士登）分别被拉丁美洲和加勒比国家集团以及西欧及其他国家组提名为副主席。

16. 如果没有反对意见，主席就认为会议希望选举这些候选人为副主席。

17. **就这样决定。**

根据《公约》第 8 条第 1 至 5 款，选举九名消除种族歧视委员会成员，取代将于 2004 年 1 月 19 日任期届满的成员

18. **主席**指出，CERD/SP/66 号和 CERD/SP/66/Add.1 至 3 号等文件载有缔约国提名或撤消的候选人的情况材料，以及有关人士的传记资料，总共有 16 位候选人被提名竞选这些空缺职位。

19. 另外，他还提请注意《公约》第 8 条第 1、2 和 4 款关于委员会成员选举的规定。

20. **应主席的邀请**，*Pirawat Atsavapranee* 先生（泰国）、*Erik Ivo Nürnberg* 先生（挪威）、*Mavis Esi Kusorgbor* 女士（加纳）和 *Doris Roman* 女士（巴拉圭）担任监票人。

21. **会议进行无记名投票。**

22. 在等待投票结果期间，**主席**决定休会。

23. **会议于 11 时休会，12 时复会。**

24. **主席**宣布投票结果：

总票数：	169
无效票数：	0
有效票数：	169
弃权票数：	0
参加投票的成员数：	169
法定多数：	85
所得票数：	
Pillai 先生（印度）	146
Boyd Jr. 先生（美国）	132
Avtonomov 先生（俄罗斯联邦）	129
January-Bardill 女士（南非）	125
Tang 先生（中国）	125
Yutzis 先生（阿根廷）	118
Valencia Rodriguez 先生（厄瓜多尔）	98
Dah 女士（布基纳法索）	89
Cali tzay 先生（危地马拉）	88
Diaconu 先生（罗马尼亚）	86
Nettleford 先生（牙买加）	86
Dembele 女士（马里）	65
Kamuwanga 女士（赞比亚）	61
Thiam 先生（几内亚）	59
Feldhune 女士（立陶宛）	46
Niyungeko 先生（布隆迪）	42

25. 主席宣布下列候选人由于获得的法定多数票和最高票而当选为消除种族歧视委员会成员：Pillai 先

生（印度）、Boyd Jr.先生（美国）、Avtonomov 先生（俄罗斯联邦）、January-Bardill 女士（南非）、Tang 先生（中国）、Yutzis 先生（阿根廷）、Valencia

Rodriguez 先生（厄瓜多尔）、Dah 女士（布基纳法索）和 Cali tzay 先生（危地马拉）。

中午 12 时 10 分散会